



Sources de données de publipostage

Conversion des tableaux Word vers Calc ou dBase

Version 1.01 du 08.11.2004

Réalisé avec : **OOo 1.1.3**

Plate-forme / Os : **Toutes**

Distribué par le projet fr.OpenOffice.org

Sommaire

1	Introduction	3
2	Conversion rapide	3
2.1	Copie du tableau Word	3
2.2	Collage dans Calc	4
2.3	Enregistrement du document final	5
3	Conversion « longue »	5
3.1	Ouverture du fichier Word originel	5
3.2	Conversion du tableau en texte	5
3.3	Enregistrement	6
3.4	Importation du fichier CSV dans Calc	7
3.5	Enregistrement du document final	9
4	Autres informations	10
4.1	Calc ou dBase ?	10
4.2	Plus d'informations	10
5	Crédits	11
6	Licence	11

1 Introduction

Nous sommes nombreux qui, lors du passage de *MSOffice* (MSO) à *OpenOffice.org* (OOo), rencontrons des difficultés à récupérer les tableaux *Word* utilisés comme sources de données de publipostage.

En effet, si MSO propose plusieurs options en matière de sources de données de publipostage – pour résumer : tableaux *Word* ou feuilles *Excel* – c'est bien souvent la première option que, mal conseillés par MSO, nous choisissons. À tort !

Ce choix d'utiliser des tableaux *Word*, non seulement nous prive des possibilités de calcul proposées par *Excel*, mais également, nous met en difficulté lorsque le moment vient d'en récupérer les données. Il nous pose également des problèmes lors de la migration de MSO vers OOo.

Ce *how-to* a pour objectif de montrer comment convertir sans problèmes des documents *Word* contenant des tableaux de données en feuilles *Calc* (ou en fichiers *dBase*) que nous pourrons utiliser comme sources de données pour effectuer du publipostage dans OOo. Les méthodes de conversion montrées ici ne doivent être réalisées qu'*une seule fois* pour chacun des documents *Word* concernés.

Dans les pages qui suivent, nous allons présenter, à titre d'exemple, la conversion d'un document *Word* contenant un tableau d'adresses. Ce document se nomme **Adresses.doc**. Nous voulons réaliser, le plus simplement et le plus rapidement possible, une feuille *Calc* **Adresses.sxc** ou bien un fichier *dBase* **Adresses.dbf** qui pourra être ensuite utilisé comme source de données de publipostage dans *Writer*.

Nous détaillerons tour à tour deux méthodes de conversion : une méthode rapide et une méthode « longue », cette dernière nous offrant un meilleur contrôle du processus. Enfin, nous donnerons quelques références de documentations complémentaires à consulter à propos du publipostage.

Sauvegardez !

Si vous suivez les étapes décrites ici, vous ne courez pas le risque de perdre le document initial. Néanmoins, nous ne saurions trop vous conseiller de le sauvegarder avant toute autre action !

2 Conversion rapide

Comme son nom l'indique, ce mode de conversion est très rapide. En contrepartie, nous n'aurons que peu de contrôle sur le processus.

En fait, cette « conversion » n'en est pas une : il s'agit d'un simple copier/coller entre outils !

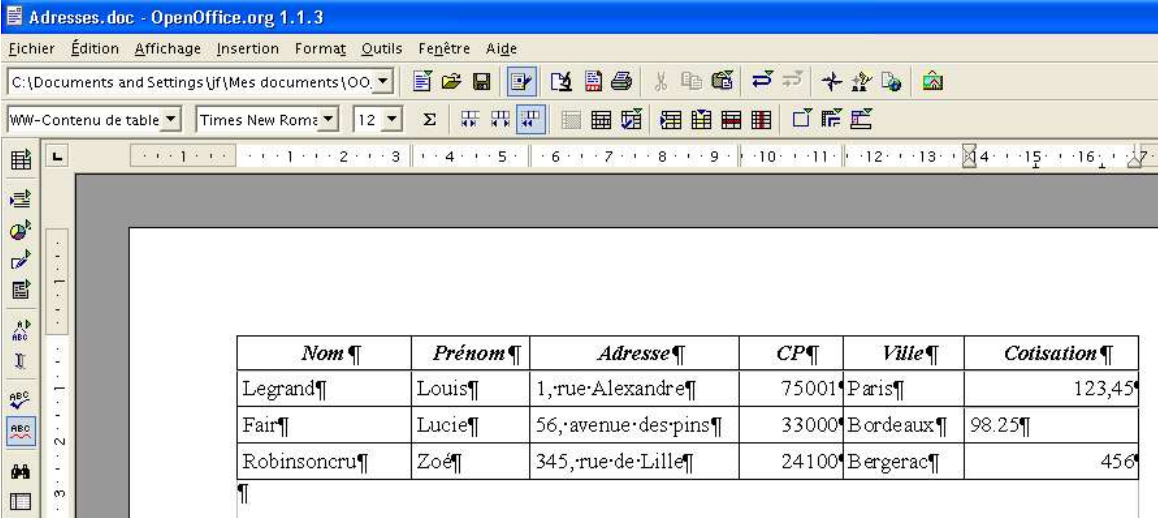
Pour éviter toute mésaventure, telle qu'un tableau partiellement copié, et bien que l'opération de copier/coller soit très classique, nous la décrivons *in extenso* dans les deux paragraphes suivants.

2.1 Copie du tableau Word

Lançons *Writer* et ouvrons-y le document *Word* à récupérer. L'écran se présente comme sur la Figure 1, page 4.

➔ Sélection du tableau dans sa totalité

Pour éviter toute manipulation hasardeuse de la souris, nous copions le tableau dans le presse-papiers par appel du menu **Édition > Tout sélectionner** (dont le raccourci standard est **Ctrl + A**) *qu'il faut appeler deux fois de suite* : le premier appel sélectionne la première cellule uniquement, le second sélectionne tout le tableau ;



The screenshot shows the OpenOffice Writer interface with a document titled 'Adresses.doc'. The table to be converted is as follows:

Nom	Prénom	Adresse	CP	Ville	Cotisation
Legrand	Louis	1,rue·Alexandre	75001	Paris	123,45
Fair	Lucie	56,avenue·des·pins	33000	Bordeaux	98,25
Robinsoncru	Zoé	345,rue·de·Lille	24100	Bergerac	456

Figure 1 - Le tableau Word à convertir

→ Recopie dans le presse-papiers

Cette opération est classiquement réalisée par **Édition > Copier** (ou **Ctrl + C**).

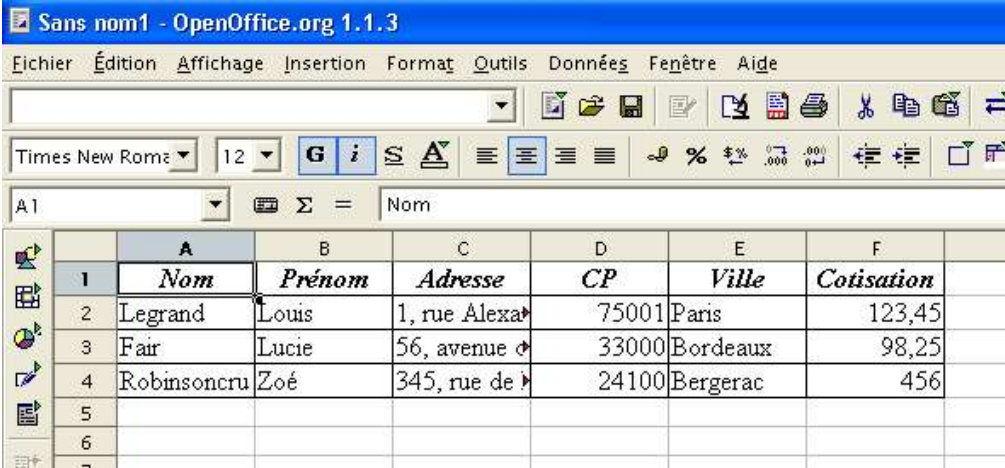
Nous pouvons refermer *Writer*.

2.2 Collage dans Calc

Ouvrons maintenant *Calc* sur une feuille vierge.

Assurons-nous que la cellule active est **A1** et procédons au collage du contenu du presse-papiers via le menu **Édition > Coller** (**Ctrl + V**).

La Figure 2 présente le résultat du collage.



The screenshot shows the OpenOffice Calc interface with a spreadsheet titled 'Sans nom1'. The content of the Word table has been pasted into the spreadsheet, starting from cell A1. The spreadsheet content is as follows:

	A	B	C	D	E	F	G
1	Nom	Prénom	Adresse	CP	Ville	Cotisation	
2	Legrand	Louis	1, rue Alexa	75001	Paris	123,45	
3	Fair	Lucie	56, avenue	33000	Bordeaux	98,25	
4	Robinsoncru	Zoé	345, rue de	24100	Bergerac	456	
5							
6							
7							

Figure 2 - Le résultat du collage dans Calc

Remarques

- Les largeurs de colonnes ne sont pas ajustées ;
- La mise en forme est conservée ;

- Remarquez que les chiffres de cotisation ont été correctement interprétés, qu'ils aient un séparateur décimal sous forme de point (.) ou de virgule (,).

2.3 Enregistrement du document final

Il ne nous reste plus qu'à enregistrer la nouvelle feuille par **Fichier > Enregistrer sous...**, soit en conservant le format par défaut **OpenOffice.org 1.0 Classeur (.sxc)**, soit en adoptant le format **dBase** (liste **Type** positionnée sur **dBase (.dbf)**).

3 Conversion « longue »

Si ce mode de conversion est plus long que celui présenté au chapitre précédent, il offre l'avantage d'un meilleur contrôle des opérations. En particulier, nous pourrions éliminer des colonnes inutiles et contrôler que l'interprétation des données est correcte. En outre, les largeurs de colonnes seront convenablement ajustées.

Ici aussi, la conversion du fichier *Word* originel débute à partir de *Writer* dans lequel nous fabriquerons un fichier intermédiaire qui sera ensuite importé dans *Calc*.

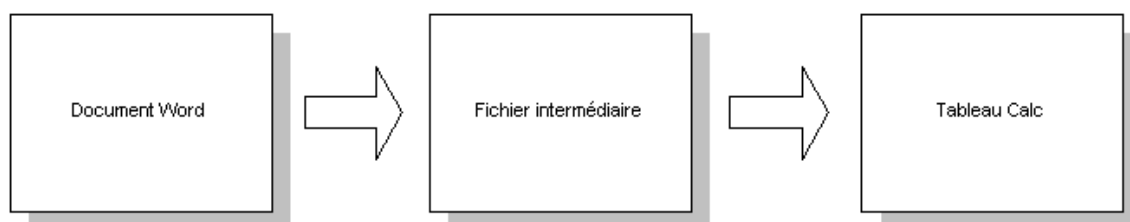


Figure 3 - Schéma de la conversion « longue »

Les étapes de la conversion du document originel sont peu nombreuses et simples. Le diagramme de la Figure 3 synthétise les opérations, détaillées dans les paragraphes qui suivent.

3.1 Ouverture du fichier Word originel

Commençons par lancer *Writer* et ouvrons-y le document *Word* à convertir.

La Figure 1 (page 4) montre l'écran de *Writer* tel qu'il se présente après le chargement de notre document.

3.2 Conversion du tableau en texte

Calc n'est pas capable de récupérer le tableau *Word* tel quel. Nous allons donc transformer notre document pour permettre cette opération.

Appelons le menu **Outils > Texte<->Tableau**. La fenêtre présentée Figure 4 s'ouvre.



Figure 4 - Dialogue de conversion du tableau en texte

Choisissons **Tabulation** (sélection par défaut), puis validons par **OK**.

Le tableau originel a disparu, les colonnes sont maintenant séparées par des symboles

« tabulation » (→) ainsi que nous l'avions demandé (Figure 5)¹.

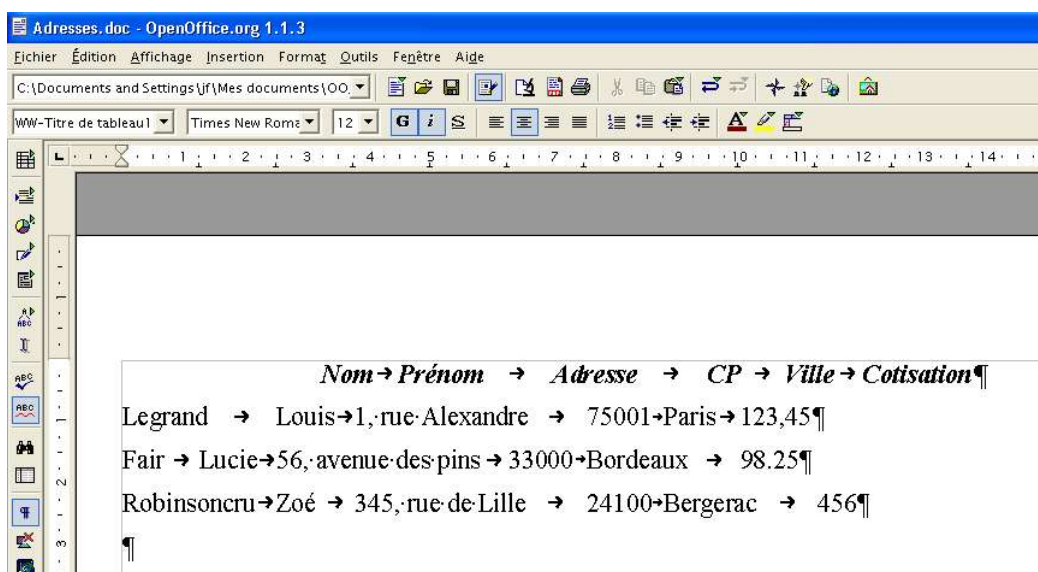


Figure 5 - Le texte après la conversion du tableau

3.3 Enregistrement

Le document affiché peut maintenant être enregistré dans un format de fichier intermédiaire, intelligible par *Calc* : le format CSV (*Comma Separated Values*, valeurs séparées par des virgules²).

Appelons le menu **Fichier > Enregistrer sous...**

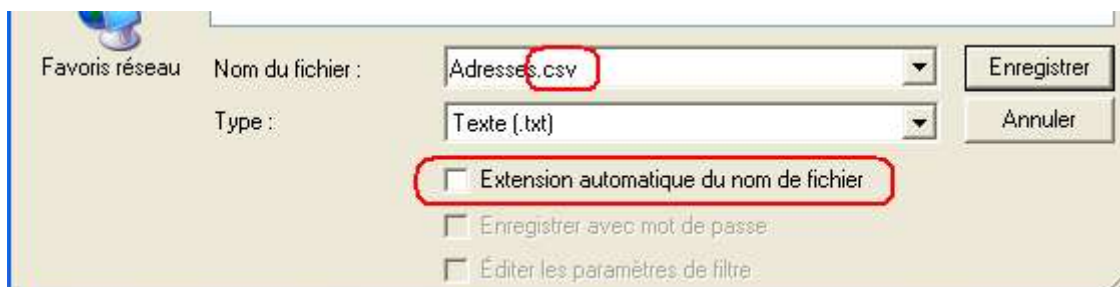


Figure 6 - Enregistrement au format CSV

Dans la zone **Type**, choisissons **Texte (.txt)**, assurons-nous que la case **Extension automatique du nom de fichier** est *décochée* et saisissons le **Nom du fichier** en *n'oubliant pas de spécifier l'extension .csv*, comme montré dans la Figure 6.

Cliquons **Enregistrer**.

Note 1

Il ne faut pas conserver l'extension par défaut .txt, car Calc n'ouvrirait pas un tel fichier, laissant ce soin à Writer.

1 Note : les tabulations apparaissent sur la copie d'écran de la Figure 5 car on a pris soin de faire **Affichage > Caractères non-imprimables** (ou **Ctrl + F10**)

2 Oui, ce sont bien des tabulations que nous avons insérées, mais le format s'appelle quand même CSV...

Note 2

*N'oublions pas ensuite de re-cocher la case **Extension automatique du nom du fichier** !*

Nous disposons maintenant de deux documents : notre document **Adresses.doc** originel, intact, et le nouveau document **Adresses.csv** que *Calc* va pouvoir lire.

Nous pouvons refermer *Writer*.

3.4 Importation du fichier CSV dans Calc

Ouvrons *Calc* et, par **Fichier > Ouvrir**, pointons sur le document **Adresses.csv** nouvellement créé. Cliquons **Ouvrir**.

Calc reconnaît le format CSV et sait le transformer pour en faire une nouvelle feuille de calcul. Cette opération se nomme *Importation* et s'effectue sous notre contrôle, via le dialogue **Import de texte**, présenté à la Figure 7.

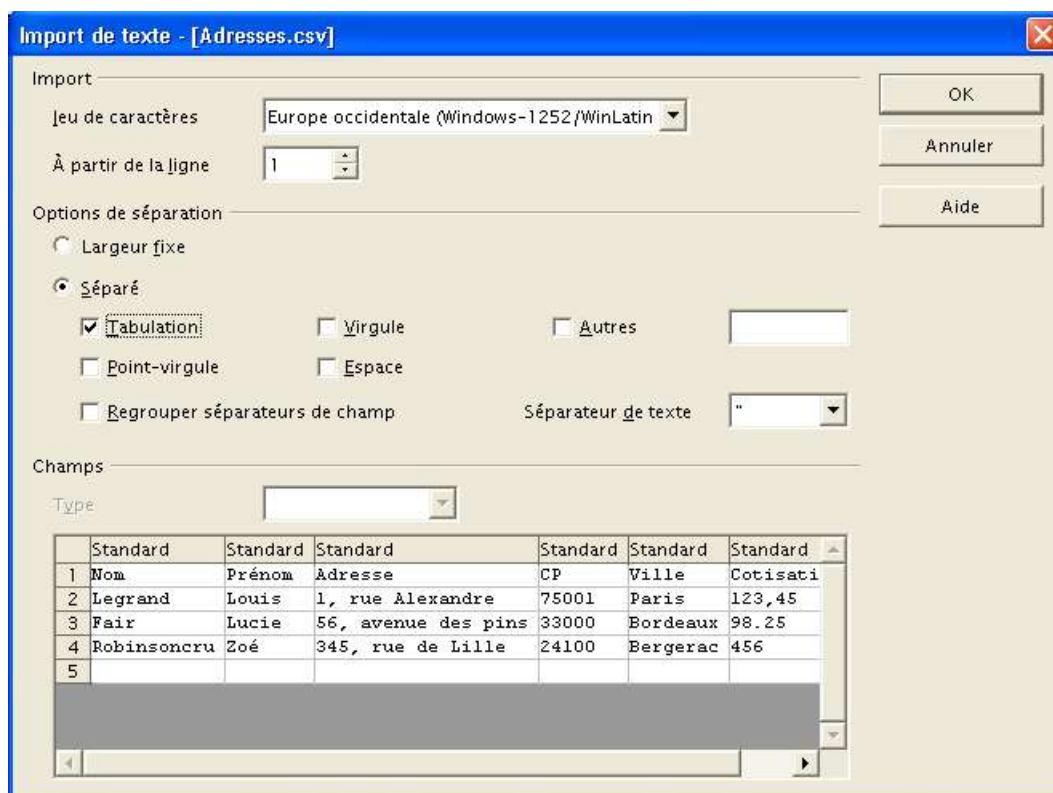


Figure 7 - Dialogue d'importation de texte dans Calc

On conserve généralement la valeur préconisée dans la liste **Jeu de caractères**. Nous ne changerons cette valeur que si le document importé (le tableau *Word* initial) est de provenance étrangère.

La rubrique **À partir de la ligne** permet de sauter des lignes non désirées en début de tableau. Par défaut, *Calc* importe toutes les informations.

Il nous reste à spécifier l'**Option de séparation** adaptée à notre cas : sélectionnons **Séparé**, puis **Tabulation** et **dé-sélectionnons toute autre option dans cette catégorie**.

L'aperçu en bas de la fenêtre nous permet de contrôler que nos choix sont bien adaptés au fichier

à importer.

Suppression de colonnes

Si nous ne désirons pas récupérer certaines colonnes, il suffit de les sélectionner dans l'aperçu, puis de choisir **Masquer** dans la liste **Type** (Figure 8). L'en-tête des colonnes masquées reflète ce choix.

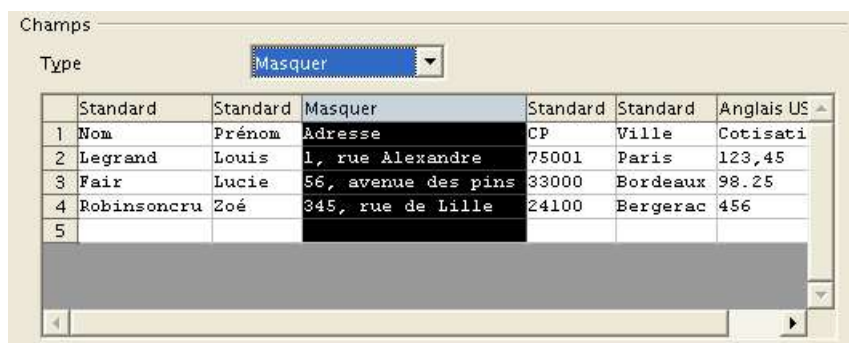


Figure 8 - Masquage d'une colonne

Ces colonnes ne figureront pas dans le document final.

Colonnes de valeurs numériques mal interprétées

Au cas où notre tableau initial comporte des fautes de frappe pour des nombres (emploi du point en lieu et place de la virgule), il n'est pas trop tard pour corriger ces erreurs.

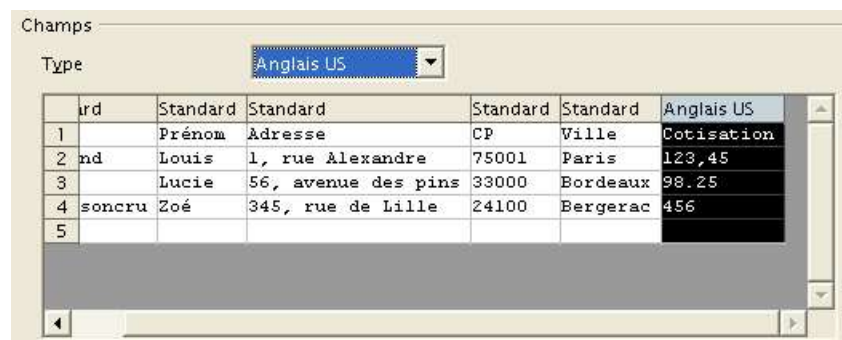


Figure 9 - Correction d'une erreur de format des nombres

Sélectionnons la colonne « fautive » dans l'aperçu, puis, dans la liste **Type**, forçons l'option **Anglais US** qui empêchera toute mauvaise interprétation ultérieure des nombres (Figure 9).

Lorsque l'aperçu est satisfaisant, cliquons **OK**.

Calc nous présente maintenant nos données telles qu'elles résultent de l'importation (Figure 10). Parcourons la feuille de calcul afin de vérifier que les données sont correctement organisées.

	A	B	C	D	E	F	G
1	Nom	Prénom	Adresse	CP	Ville	Cotisation	
2	Legrand	Louis	1, rue Alexandre	75001	Paris	123,45	
3	Fair	Lucie	56, avenue des pins	33000	Bordeaux	98,25	
4	Robinsoncru	Zoé	345, rue de Lille	24100	Bergerac	456	
5							
6							
7							

Figure 10 - Les données dans Calc après l'importation

Remarques

- Les largeurs de colonnes sont ajustées ;
- La mise en forme n'est pas conservée.

Note

Si nous décelons des erreurs dans l'organisation de la feuille, cela signifie qu'une des opérations décrites plus haut ne s'est pas passée correctement :

- Enregistrement au format texte dans Writer (cf. page 6) ;
- Modalités d'importation dans Calc (page 7).

3.5 Enregistrement du document final

Notre nouvelle feuille est correcte ? Parfait ! Nous allons pouvoir l'enregistrer dans l'un des formats requis pour l'utiliser comme source de données de publipostage : format *Calc* (fichier **.sxc**) ou format *dBase* (**.dbf**).

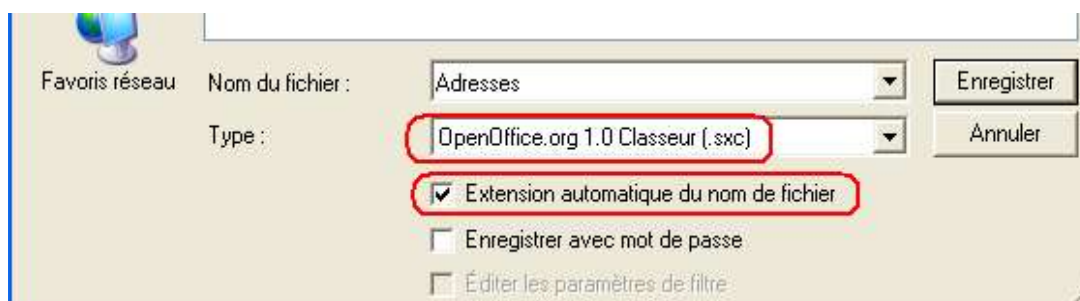


Figure 11 - Enregistrement au format Calc

Appelons le menu **Fichier > Enregistrer sous...** (Figure 11).

Dans la liste **Type**, choisissons **OpenOffice.org 1.0 Classeur (.sxc)** (c'est la toute première entrée de la liste) ou **dBase (.dbf)** suivant le format désiré.

Vérifions que la case **Extension automatique du nom de fichier** est cochée.

Validons par **Enregistrer**.

Nous sommes maintenant à la tête de trois documents :

➔ **Adresses.doc**

Le document *Word* originel, inutile désormais ;

➔ **Adresses.csv**

Le document intermédiaire, qui peut être supprimé ;

➔ **Adresses.sxc** (ou **Adresses.dbf**).

Notre nouveau document source de données.

N'oublions pas d'en faire une sauvegarde avant de commencer à travailler !

4 Autres informations

4.1 Calc ou dBase ?

Comme suggéré ici, nous pouvons utiliser des feuilles de calcul *Calc* ou des fichiers *dBase* comme sources de données de publipostage. Il est généralement conseillé d'utiliser un format de type « base de données » (*dBase*) si nous voulons disposer de fonctions avancées d'édition et de requêtes.

Les how-tos cités au chapitre suivant détaillent les fonctionnalités de publipostage offertes par *OpenOffice.org* et permettent de choisir en toute connaissance de cause le format le mieux adapté à notre situation.

4.2 Plus d'informations

Pour plus d'informations sur le publipostage dans *OpenOffice.org*, les *how-tos* suivants seront une aide précieuse :

<http://fr.openoffice.org/Documentation/How-to/writer/mailing09fr.pdf>

<http://fr.openoffice.org/Documentation/How-to/writer/mailing18fr.pdf>

http://fr.openoffice.org/Documentation/How-to/writer/mailing_dbase17fr.pdf

Ces documents sont librement disponibles, parmi beaucoup d'autres, dans l'espace documentation du site français de *OpenOffice.org* :

<http://fr.openoffice.org/>

5 Crédits

Auteur : **Jean-François Nifenecker**

Remerciement : **Aux participants de la liste [doc-fr] qui ont donné leur avis, relevé des imprécisions ou suggéré des améliorations.**

Intégré par : **Sophie Gautier**

Contacts : **Projet Documentation OpenOffice.org - fr.OpenOffice.org**

Traduction :

Historique des modifications :

Version	Date	Commentaire
1.01	08/11/04	Première version publique

6 Licence

Appendix

Public Documentation License Notice

The contents of this Documentation are subject to the Public Documentation License Version 1.0 (the "License"); you may only use this Documentation if you comply with the terms of this License. A copy of the License is available at <http://www.openoffice.org/licenses/PDL.html>.

The Original Documentation is Conversion des tableaux Word vers Calc ou dBase. The Initial Writer of the Original Documentation is Jean-François Nifenecker Copyright © 2004 . All Rights Reserved. (Initial Writer contact(s): jean-francois.nifenecker@laposte.net).

Contributor(s): _____.
Portions created by _____ are Copyright © _____ [Insert year(s)]. All Rights Reserved.
(Contributor contact(s): _____ [Insert hyperlink/alias]).

NOTE: The text of this Appendix may differ slightly from the text of the notices in the files of the Original Documentation. You should use the text of this Appendix rather than the text found in the Original Documentation for Your Modifications.